

DAB 18 C_V1-0617



DAB 18°C

Cyfrowe radio DAB + / FM

instrukcja obsługi

Przedmowa

Ta instrukcja obsługi pomoże ci
zamierzone i
bezpieczna

Korzystanie z radia cyfrowego, zwanego dalej systemem lub
urządzeniem.

Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi przeznaczona jest dla każdego, kto korzysta z
urządzenia
ustawia
serwowane,
czyści
lub zutylizowane.

Części zamienne i akcesoria:

Dostępność odpowiednich akcesoriów i części zamiennych do urządzenia można
uzyskać przez całą dobę pod adresem <http://www.dual-shop.de/> Ersatzteile--
zubehoer/. Należy pamiętać, że wysyłamy tylko na adres w Niemczech.

Wymienione nazwy firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub
zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

Cechy konstrukcyjne niniejszej instrukcji obsługi

Różne elementy instrukcji obsługi mają określone
cechy konstrukcyjne. Możesz więc łatwo stwierdzić,
czy tak jest

normalny tekst,
Wyliczenia lub
Kroki działania
dzieje.



Używaj wyłącznie dostarczonego zasilacza!

Zresetuj powiadomienie:

W rzadkich przypadkach może się zdarzyć, że
oprogramowanie urządzenia „zawiesi się” i urządzenie
przestanie reagować na operację.

W takim przypadku należy postępować w następujący sposób:

Wyłącz urządzenie
Odłącz zasilacz z gniazdka
Odczekaj chwilę
Podłącz zasilacz do gniazdka
Włącz urządzenie.

Pamięć systemowa zostaje zresetowana i urządzenie jest
ponownie gotowe do użycia.

spis treści

Przegląd urządzenia	4
----------------------------------	----------

Instrukcja obsługi	5
---------------------------------	----------

Instrukcje bezpieczeństwa.....	5
--------------------------------	---

Opis urządzenia	8
------------------------------	----------

Zakres dostawy	8th
----------------------	-----

Szczególne właściwości	8
------------------------------	---

Jak przygotować urządzenie do pracy	9
--	----------

Podłącz zasilacz sieciowy	9
---------------------------------	---

Jak włożyć baterie/akumulatory	9
--------------------------------------	---

Jak poprawić odbiór anteny	10
----------------------------------	----

Jak korzystać ze słuchawek	11
----------------------------------	----

Jak korzystać z urządzenia	12
---	-----------

Jak włączać i wyłączać urządzenie	12
---	----

Jak wyregulować głośność	12
--------------------------------	----

Jak ustawić źródło	12
--------------------------	----

Jak ustawić język	12
-------------------------	----

Tryb czuwania Eco	12
-------------------------	----

Obsługa radia DAB	13
--------------------------------	-----------

Co to jest DAB+	13
-----------------------	----

Jak wyszukiwać DAB	14
--------------------------	----

Ręczne wyszukiwanie stacji	14
----------------------------------	----

Jak zapisywać stacje DAB	15
--------------------------------	----

Jak wyświetlić siłę sygnału	15
-----------------------------------	----

Pokaz slajdów	16
---------------------	----

Ustawianie regulacji głośności	16
--------------------------------------	----

Jak usunąć nieaktywne stacje	16
------------------------------------	----

Obsługa radia FM	17
-------------------------------	-----------

Dostrój do stacji FM	17
----------------------------	----

Jak zapisywać stacje FM	17
-------------------------------	----

Jak ustawić mono / stereo	18
---------------------------------	----

Ustawienia wyszukiwania	18
-------------------------------	----

Wprowadź ustawienia systemowe	19
--	-----------

Dostosuj oświetlenie wyświetlacza	19
---	----

Wyświetlanie wersji oprogramowania	19
--	----

Ustaw czas snu	19
----------------------	----

Jak wywoływać wyświetlacze	19
----------------------------------	----

Jak zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych	20
---	----

Ustawianie czasu i czasu alarmu	21
--	-----------

Jak ręcznie ustawić czas	21
--------------------------------	----

Jak ustawić godzinę budzenia	22
------------------------------------	----

Wyłącz budzik po alarmie, DRZEMKA	22
---	----

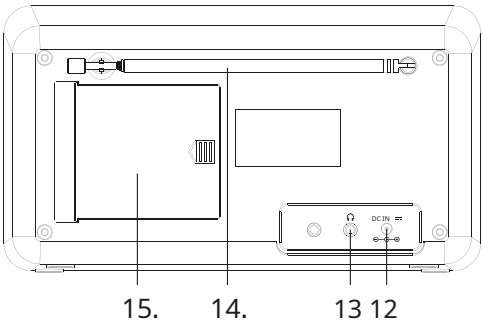
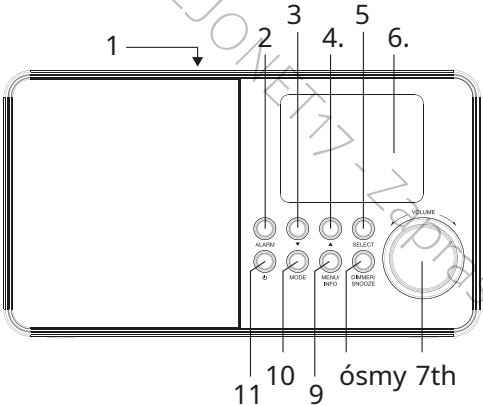
Włączanie/wyłączanie budzika	23
------------------------------------	----

Jak czyścić urządzenie	24
-------------------------------------	-----------

Jak wyeliminować błędy	25
-------------------------------------	-----------

Specyfikacja techniczna	26
--------------------------------------	-----------

Informacje o utylizacji	27
--------------------------------------	-----------



1	1, 2, 3, ... 8	PRESETS: programowalne stacje, ulubione zapisz: naciśnij i przytrzymaj wybierz: naciśnij krótko
---	----------------	---

2	ALARM	Ustawić budzik
3		Menu: poruszaj się po menu ZIMNICA: Dostroić się do stacji UKF: Długie naciśnięcie: automatyczne wyszukiwanie stacji; Krótko naciśnij przycisk: Ustaw częstotliwość ręcznie (w krokach 0,05 MHz)
4.		
5	WYBIERZ	DAB, menu: Potwierdź wpis, aktywuj opcję menu UKF: automatyczne wyszukiwanie
6.		Kolorowy wyświetlacz TFT
7th	TOM	Dostosuj głośność
8th	CIEMNIACZ / DRZEMKA	Ustaw jasność ekranu Włącz funkcję drzemki
9	MENU / INFORMACJE	długie naciśnięcie: otwarcie menu krótkie naciśnięcie: zamknięcie menu, wywołanie informacji
10	MODA	Wybierz funkcję: DAB, FM
11		Włącz, wyłącz (tryb czuwania)
12.	DC IN	Podłączenie zasilacza, 6 V
13th		Złącze słuchawkowe, gniazdo 3,5 mm
14.		Antena teleskopowa DAB + / FM
15.		Komora baterii, 4 x 1,5 V AA
-		Tabliczka znamionowa (tył)

Instrukcja obsługi

Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich na przyszłość. Zawsze przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



instrukcje bezpieczeństwa

Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z zasilaczem!

Urządzenie może być podłączone wyłącznie do napięcia sieciowego 100 - 240 V ~, 50/60 Hz. Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia pod innym napięciem.

posługiwać się **tylko** dołączony zasilacz.

Wtyczkę sieciową można podłączyć dopiero po prawidłowym zakończeniu instalacji.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, nie wolno go używać.

Podczas odłączania zasilacza z gniazdka ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.

Aby uniknąć ryzyka pożaru i porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub innej wilgoci.

Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, basenu lub rozpryskującej się wody.

Unikaj kontaktu urządzenia z wodą lub wilgocią.

Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, basenu lub rozpryskującej się wody.

Nie stawiać na urządzeniu pojemników z płynami, np. wazonów na kwiaty. Mogą się przewrócić, a wyciekający płyn może spowodować poważne uszkodzenia lub ryzyko porażenia prądem. Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak płonące świece.

Ciała obce, takie jak igły, monety itp. nie mogą dostać się do wnętrza urządzenia.

Jeśli do urządzenia dostaną się ciała obce lub płyny, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Zleć sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi przed ponownym użyciem. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Pod żadnym pozorem nie otwieraj urządzenia - może to zrobić tylko specjalista. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze skontaktuj się z jednym z naszych punktów obsługi klienta.

Nie dotykaj styków połączenia metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to spowodować zwarcia.

Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak płonące świece.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom korzystać z tego urządzenia bez nadzoru.

Zawsze powierzaj prace konserwacyjne wykwalifikowanemu personelowi. W przeciwnym razie narażasz siebie i innych.

Urządzenie pozostaje podłączone do sieci elektrycznej nawet wtedy, gdy jest wyłączone w trybie czuwania. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas. Ciągnij tylko za wtyczkę, a nie za kabel.

Nie słuchaj muzyki ani radia z dużą głośnością. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

To urządzenie jest **nie** przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia być używana.

Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Zabronione jest dokonywanie modyfikacji urządzenia.

Nie wolno używać uszkodzonych urządzeń lub uszkodzonych akcesoriów.



Nadmierna głośność, zwłaszcza w słuchawkach, może uszkodzić słuch.

Nie wprowadzaj żadnych zmian w systemie lub akcesoriach. Nieautoryzowane zmiany mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, zgodność i wydajność systemu.

Unikaj ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie przeciążając gniazd zasilających, przedłużaczy i gniazd zintegrowanych urządzeń.

Używaj prawidłowego źródła zasilania — Podłącz produkt do właściwego źródła zasilania, zgodnie z opisem w instrukcji obsługi lub w sposób wskazany na produkcie.

Konfiguracja urządzenia

Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Upewnij się, że jest dobra wentylacja.

Nie umieszczaj urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i obić ściennych. Otwory wentylacyjne mogą być zakryte. Może to przerwać niezbędną cyrkulację powietrza. Może to potencjalnie spowodować pożar urządzenia.

Otwory wentylacyjne na tylnej ścianie i bokach muszą być zawsze wolne. Nie mogą być przykryte zasłonami, kocami lub gazetami

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego i miejsc o nadmiernym zapyleniu.

Nie należy wybierać miejsca w pomieszczeniach o dużej wilgotności, np. kuchnia czy sauna, ponieważ opady z kondensacji mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku oraz w klimacie umiarkowanym i nie może być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie wody.

Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Użyj zabezpieczenia między meblami a urządzeniem.

nie używać na zewnątrz!

Trzymaj urządzenie i dyski z dala od urządzeń wytwarzających silne pola magnetyczne.

Nie kłaść na urządzeniu ciężkich przedmiotów.

Jeśli przeniesiesz urządzenie z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może się skroplić wilgoć. W takim przypadku odczekaj około godziny przed uruchomieniem.

Ułóż przewód zasilający tak, aby nikt się o niego nie potknął.

Upewnij się, że przewód zasilający lub wtyczka są zawsze łatwo dostępne, aby móc szybko odłączyć urządzenie od zasilania!

Gniazdo powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.

Aby podłączyć się do sieci, włóż wtyczkę do końca do gniazdka.

Użyj odpowiedniego, łatwo dostępnego przyłącza sieciowego i unikaj używania wielu gniazd!

Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami – niebezpieczeństwo porażenia prądem!

W przypadku awarii lub powstawania dymu lub zapachu z obudowy należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka!

Zanim wybuchnie burza, wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem długiej podróży, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Nadmierna głośność, zwłaszcza w słuchawkach, może uszkodzić słuch.

Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu urządzeń generujących silne pola magnetyczne (np. silniki, głośniki, transformatory).

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach do słuchania radia. Każde inne lub dodatkowe użycie jest uważane za niewłaściwe.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Opis urządzenia

Zakres dostawy

Upewnij się, że masz wszystkie akcesoria wymienione poniżej:

Urządzenie,
zasilacz wtyczkowy,
niniejszą instrukcję obsługi.

Specjalne właściwości

Kolorowy wyświetlacz TFT o przekątnej 2,8 cala

Dzięki cyfrowemu radiu DAB dostępny jest nowy format cyfrowy, dzięki któremu można usłyszeć krystalicznie czysty dźwięk bez syczenia i trzasków.

Radio odbiera na częstotliwości UKW 87,5–108 MHz (analogowa) i DAB 174–240 MHz (cyfrowa).

Możesz zapisać 8 ulubionych, każdy w trybie DAB lub FM.

Urządzenie wyposażone jest również w funkcję alarmu z wyświetlaniem czasu i daty.

Automatyczne ustawianie czasu/daty za pomocą sygnału DAB.

Urządzenie posiada złącze słuchawkowe.

Wyświetlacz posiada regulowane oświetlenie.

Urządzenie może pracować niezależnie od sieci.

Jak przygotować urządzenie do pracy

Podłącz zasilanie wtykowe

Podłącz urządzenie do sieci (100 - 240 V~, 50/60 Hz) za pomocą dołączonego zasilacza.

Aby zasilić urządzenie, najpierw podłącz kabel zasilający z wtyczką do gniazdka **DC IN 12** na urządzeniu, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka.

Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane połączenia (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą się zgadzać, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia. Poszukaj informacji na tabliczce znamionowej.

Notatka:

posługiwać się **tylko** dostarczonego zasilacza wtykowego.

Notatka:

Gdy nie jest używany, wyciągnij zasilacz z gniazdka. Wyciągnij wtyczkę, a nie kabel. Odłącz zasilacz, zanim wybuchnie burza. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem dłuższej podróży, należy odłączyć zasilacz.

Notatka:

Prawidłowy czas może nie być wyświetlany natychmiast po awarii zasilania. Dopiero po ponownej synchronizacji przez DAB lub FM-RDS.

Gdy urządzenie jest podłączone do napięcia sieciowego, części urządzenia pracują ze względu na funkcję czuwania.

Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, **musieć** należy wyciągnąć wtyczkę zasilania.

Po awarii zasilania może: **niewyświetlany** jest prawidłowy czas. Dopiero po ponownej synchronizacji przez DAB lub FM-RDS.

Jak włożyć baterie/akumulatory?

Obróć urządzenie tak, aby można było otworzyć komorę baterii 15.

Do pracy niezależnie od sieci potrzebne są 4 baterie alkaliczne typu AA "Mignon", 1,5 V (nie wchodzi w zakres dostawy). Zwróć uwagę na prawidłową biegunowość podczas wkładania. Zobacz grafikę na komorze baterii.

Ostrożnie zamknij ponownie pokrywę komory baterii, tak aby zaczepy na pokrywie zatrzasknęły się na swoim miejscu w obudowie.

Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.

Jeśli to konieczne, wyjmij baterie w trybie zasilania sieciowego. Zapobiegnie to wyciekom i uszkodzeniom urządzenia!

Notatka:

Należy uważać, aby używać wyłącznie baterii tego samego typu. Nigdy nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.

Używaj baterii szczelnych!

Urządzenie działa również w ograniczonym zakresie z bateriami 1,2 V. Czas odtwarzania jest znacznie krótszy niż przy użyciu baterii alkalicznych (1,5 V).

W trybie bateryjnym wyświetlacz jest całkowicie wyłączony w trybie czuwania. Czas itp. nie jest wyświetlany.

Ważne informacje dotyczące utylizacji

Baterie mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska.

Dlatego konieczne jest pozbycie się baterii zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Nigdy nie wyrzucaj baterii wraz z normalnymi odpadami domowymi.

Jak poprawić odbiór anteny?

Liczba i jakość odbieranych nadajników zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać dzięki antenie teleskopowej DAB / FM 11. Ta antena musi być ustawiona na całej długości, aby zapewnić najlepszy odbiór.

Uwaga dotycząca poprawy odbioru:

Do odbioru cyfrowych stacji radiowych (działanie DAB) antena teleskopowa DAB / VHF 14 powinna być bezwzględnie umieszczona na całej swojej długości.

Dokładne ustawienie anteny DAB jest często ważne, szczególnie w peryferyjnych obszarach odbioru DAB. Na przykład w Internecie można szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu transmisyjnego na „www.digitalradio.de”.

Rozpocznij pierwsze wyszukiwanie w oknie w kierunku masztu nadajnika.

Najpierw całkowicie wyciągnij antenę, a następnie obróć antenę w różnych kierunkach. Jeśli to konieczne, wsuń nieco antenę z powrotem.

Przy złej pogodzie odbiór DAB może być możliwy tylko w ograniczonym zakresie.

Notatka:

Możesz użyć wyświetlacza siły sygnału i poziomego sygnału (s. 15), aby znaleźć optymalne ustawienie anteny i, jeśli to konieczne, najlepsze miejsce do jej ustawienia.

Jak korzystać ze słuchawek



Uszkodzenie słuchu!

Nie słuchaj muzyki o dużej głośności przez słuchawki. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Przed użyciem słuchawek zmniejsz głośność urządzenia do minimum.

Po podłączeniu słuchawek głośniki są wyciszane.

Używaj wyłącznie słuchawek z wtyczką jack 3,5 mm.

Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego **13th** urządzenia.

Dźwięk jest teraz odtwarzany tylko przez słuchawki.

Jeśli chcesz ponownie słyszeć przez głośniki, odłącz słuchawki od gniazda słuchawkowego w urządzeniu.

Jak korzystać z urządzenia

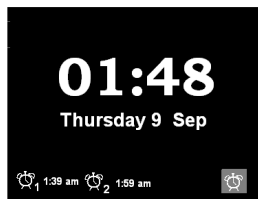
Jak włączyć i wyłączyć urządzenie?

Naciśnij klawisz  11

Wyświetlacz włącza się i ostatnio wybrane źródło jest aktywne.

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk  11 ponownie nacisnąć. Urządzenie przechodzi w stan czuwania. W tym miejscu Urządzenie jest wyłączone, ale podłączone do sieci.

W trybie gotowości na wyświetlaczu pokazywana jest godzina i data. Jeśli czasy alarmu zostały zaprogramowane, pojawią się one również na wyświetlaczu.



Jak wyregulować głośność

Przekręć VOLUME 7, aby ustawić żądaną głośność.
Po prawej: głośniej.

Jak ustawić źródło

Przełącz na DAB, FM za pomocą MODE 10.

Jak ustawić język

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i przytrzymaj wciśnięty przycisk. Wybierz za pomocą 3,4 "**Sys. ustawienie**" i potwierdź przyciskiem WYBIERZ 5. Wybierz "**język**" z 3, 4. Potwierdź naciskając przycisk SELECT 5.

Ustaw żądany język za pomocą Potwierdź, 3, 4a. naciskając przycisk WYBIERZ 5.

Tryb czuwania Eco

Po chwili bez odtwarzania lub bez sygnału urządzenie automatycznie przełącza się w tryb czuwania.

Naciśnij 11, aby ponownie włączyć urządzenie.

Obsługa radio DAB

Co to jest DAB+

DAB+ to nowy format cyfrowy, który pozwala usłyszeć krystalicznie czysty dźwięk bez szumów.

W przeciwieństwie do konwencjonalnych analogowych stacji radiowych, DAB nadaje kilka stacji na tej samej częstotliwości. Są to tak zwane zespoły lub multipleksy. Zespół składa się ze stacji radiowej i kilku komponentów usług lub usług danych, które są nadawane indywidualnie przez stacje radiowe. Informacje na przykład na www.digitalradio.de lub www.radio.cyfrowe.ch.

Kompresja danych

Radio cyfrowe wykorzystuje efekty ludzkiego słuchu. Ludzkie ucho nie odbiera dźwięków, które są poniżej określonej minimalnej głośności. Dane, które znajdują się poniżej tak zwanego progu cichego słyszenia, mogą zatem zostać odfiltrowane. Jest to możliwe, ponieważ względna objętość powiązana z innymi jednostkami jest również przechowywana w cyfrowym strumieniu danych dla każdej jednostki informacyjnej. W sygnale dźwiękowym cichsze części są nakładane na głośniejsze przy określonej wartości granicznej. Wszystkie formacje dźwiękowe w utworze muzycznym, które mieszczą się poniżej tzw. progu podслухu, mogą zostać odfiltrowane z przesyłanego sygnału. Prowadzi to do zmniejszenia przesyłanej kwoty

Strumień danych, bez zauważalnej różnicy w dźwięku dla słuchacza (metoda HE AAC v2 jako dodatkowa metoda kodowania dla DAB+).

Strumień audio

W radiu cyfrowym strumienie audio są ciągłymi strumieniami danych, które zawierają ramki 2 warstwy audio MPEG 1, a zatem reprezentują informację akustyczną. Pozwala to na transmisję i słuchanie zwykłych programów radiowych po stronie odbiorczej. Radio cyfrowe zapewnia nie tylko doskonałą jakość dźwięku, ale także dodatkowe informacje. Mogą one odnosić się do aktualnego programu (DLS, np. tytuł, wykonawca) lub być od niego niezależne (np. wiadomości, pogoda, ruch uliczny, wskazówki).

Odbiór radia DAB

Wybór usługi i wyszukiwanie

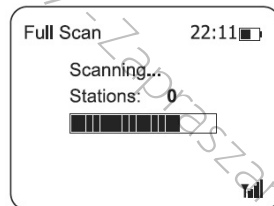
Urządzenie automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie kanałów po włączeniu. Jeśli nie można odebrać żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Usługa niedostępna”. Oznacza to, że możliwy jest albo brak odbioru, albo tylko bardzo słaby odbiór. W takim przypadku będziesz musiał zmienić lokalizację.

Jak szukać DAB

Przełącz na źródło za pomocą **MODE 10 Radio DAB**.

Notatka:

Ciągnąć **przed** korzystanie z urządzenia antena teleskopowa 14 pionowo do pełnej długości.



Po pierwszym włączeniu i wybraniu trybu DAB urządzenie automatycznie przeprowadza pełne wyszukiwanie stacji w trybie DAB. Podczas wyszukiwania informacje na wyświetlaczu pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych.

Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfabetycznej.

Jeśli nie znaleziono żadnych stacji, nie można było odebrać sygnału. Na ekranie pojawi się „Usługa niedostępna”.

W razie potrzeby sprawdź siłę sygnału i naciśnij kilkakrotnie przycisk MENU / INFO 9 (patrz str. 15).

Następnie zmień lokalizację urządzenia i ponownie uruchom wyszukiwanie stacji:

Naciśnij i przytrzymaj MENU / INFO 9.

Z 3.4 > **Pełne skanowanie** wybierz przez Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Wybierz stację

Możesz sprawdzić stacje znalezione na urządzeniu.

Ponadto Naciśnij 3, 4.

Aby wybrać stację, naciśnij WYBIERZ 5.

Alternatywnie:

Naciśnij i przytrzymaj MENU / INFO 9.

Z 3.4 **Lista kanałów** wybierz, naciskając

Potwierdź przyciskiem WYBIERZ 5. Następnie wybierz stację i potwierdź.

Ręczne wyszukiwanie stacji

Naciśnij i przytrzymaj MENU / INFO 9.

Z 3.4 > **Ustaw ręcznie** wybierz przez Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Z 3.4 przez kanały od 5 A do 13 F i Przełącz na inne częstotliwości i potwierdź przyciskiem SELECT 5. Znalezione stacje są zapisywane automatycznie.

Naciśnij MENU / INFO 9, aby wyjść.

Jak przechowywać stacje DAB

Pamięć programu może pomieścić do 8 stacji w obszarze DAB. Zapisane stacje są zachowywane nawet w przypadku awarii zasilania.

Dostrój do żądanej stacji. Naciśnij jeden z przycisków PRESET 1 ... 8 i przytrzymaj. **"Program # zapisany"** „Pojawia się na wyświetlaczu.

Wybierz zaprogramowane stacje

Naciśnij jeden z przycisków PRESET 1 ... 8.

Jeśli nie zapisałeś stacji na wybranej pozycji programu, "(pusty)".

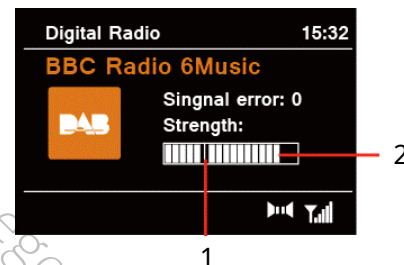
Usuwanie miejsca na program

Zapisz nową stację w lokalizacji pamięci, która ma zostać usunięta.

Jak wyświetlić siłę sygnału?

Naciskaj przycisk MENU / INFO 9 kilkakrotnie, aż zostanie wyświetlona siła sygnału (stabilność sygnału błędu).

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku INFO 9 przełącza różne informacje, takie jak DLS (przewijanie tekstu), typ programu PT, nazwa multipleksu, kanał / częstotliwość, siła sygnału, stan POWER (sieć, bateria), data.



Znacznik 2 pokazuje aktualny poziom. Nadajniki, których siła/stabilność sygnału jest poniżej wymaganego poziomu 1, nie wysyłają wystarczającego sygnału.

Pokaz slajdów

Okładka albumu oraz informacje graficzne i tekstowe towarzyszące programowi, takie jak B. wykonawca, tytuł utworu, nazwa albumu itp. pojawiają się na wyświetlaczu radia i można je wywołać w dowolnym momencie. (Jeśli jest obsługiwane przez dostawcę programu).

Naciskaj SELECT 5 kilkakrotnie, aby przełączać się pomiędzy różnymi wyświetlanymi obrazami.

Ustaw regulację głośności

Stopień kompresji kompensuje wahania dynamiczne i związane z nimi zmiany głośności.

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i przytrzymaj wciśnięty przycisk.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **DRK**.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Wybierz za pomocą 3, 4 stopień kompresji:

high - wysoka kompresja low -

niska kompresja wyłączona -

kompresja wyłączona.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Jak usunąć nieaktywne stacje?

Z listy stacji można usunąć stacje, które już nie nadają.

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i przytrzymaj wciśnięty przycisk.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **nieaktywne nadajniki**.

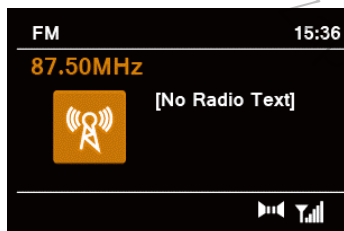
Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **tak** i potwierdź naciskając WYBIERZ 5.

Obsługa radio FM

Przełącz na źródło za pomocą **MODE 10 FM (FM)**. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrana częstotliwość.

Dostroić się do stacji FM



Ręczny wybór stacji

naciskać 3, 4 powtórzone do żądaną stację. Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

Automatyczny wybór stacji

Pierwsze naciśnięcie 3, 4 w kierunku wyszukiwania a następnie **WYBIERZ 5**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji. Na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość stacji.

Jeśli zostanie znaleziona stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli odbierana jest stacja RDS, pojawia się nazwa stacji i, jeśli dotyczy, tekst radiowy.

Notatka:

Aby ustawić słabsze stacje, skorzystaj z ręcznego wyboru stacji.

Rozciągnij antenę teleskopową na pełną długość.

Jak przechowywać stacje FM

Pamięć programu może pomieścić do 8 stacji w zakresie FM (UKF).

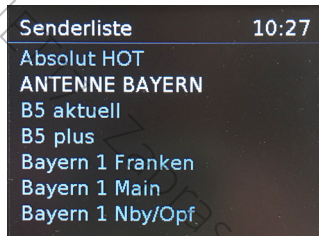
Zapisane stacje są zachowywane nawet w przypadku awarii zasilania.

Dostrój do żądanej stacji. Naciśnij jeden z przycisków **PRESET 1 ... 8** i przytrzymaj.

Wybór zaprogramowanych stacji stacji

Jeden z PRESETÓW
Krótco naciśnij przyciski
1 ... 8.

Jeśli nie zapisałeś stacji na
wybranej pozycji
programu, " (pusty) ".



Usuwanie miejsca na program

Zapisz nową stację w lokalizacji pamięci, która ma zostać
usunięta.

Jak ustawić mono / stereo?

Możesz wybrać, czy stacje radiowe będą odbierane w
stereo czy mono. Jeśli sygnały są słabe, zaleca się
przełączenie na mono (ustawienie: **Tylko mono**).

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i wybierz
3, 4 > **Ustawienia dźwięku**.

Potwierdź naciskając WYBIERZ 5. Wybierz
3, 4 > **Możliwe stereo** lub > **Właśnie**

mononukleozą.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Wyszukaj ustawienie

Możesz w menu > **Wyszukaj ustawienie** ustawić, czy
automatyczny wybór stacji

znajduje tylko silne stacje (**Tylko silne stacje**) lub
wyszukuje wszystkie kanały (**Wszystkie kanały**).

(Procedura, patrz ustawienie Mono / Stereo).

Informacja

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku INFO 9 przełącza różne
informacje, takie jak tekst radiowy RDS, typ programu
PT, nazwa / częstotliwość, mono / stereo, stan POWER
(sieć, bateria), data

Wprowadź ustawienia systemowe

Dostosuj oświetlenie wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można ustawić zarówno w trybie pracy, jak i w trybie gotowości.

Wielokrotnie naciśnij przycisk DIMMER, aby regulować jasność na czterech poziomach (wyłączony, niski, średni, wysoki).

Pokaż wersję oprogramowania

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i użyj do wyboru

3, 4 > **Sys. ustawienie** wtedy > **POŁUDNIOWY ZACHÓD-**

wersja. Za każdym razem potwierdzaj przyciskiem SELECT 5.

Pojawia się wersja oprogramowania.

Wstecz: naciśnij MENU / INFO 9.

Ustaw czas snu

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i użyj do wyboru

3, 4 > **Sys. ustawienie** wtedy > **Spać**. Ładowanie

każdorazowo potwierdzać przyciskiem WYBIERZ 5.

Zapytaj z 3, 4 czas snu, po którym urządzenie wyłącza się automatycznie (wyłączone, 15...90 minut).

Urządzenie powraca do normalnego ekranu. Symbol (mały księżyc) pokazuje aktywny czas snu.

Jak wywołać wyświetlacze

Możesz wyświetlić następujące informacje, naciskając przycisk INFO 9:

Działanie DAB

DLS: ciągły tekst z dodatkowymi informacjami, które mogą dostarczyć nadawcy

Typ programu

Częstotliwość zespołu / multipleksu

(nazwa grupy), kanał

Błąd sygnału, szybkość transmisji

sygnału siły sygnału w kb/s

Szybkość transmisji w kb/s

Stan zasilania sieci lub baterii

data / dzień tygodnia

Praca na UKF

Tekst radiowy RT (jeśli nadawany)

PTY - typ programu

PS - nazwa stacji

Mono / stereo

Stan zasilania sieci lub baterii

data / dzień tygodnia

Aby to zrobić, naciśnij przycisk kilkakrotnie.

Jak zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych

Jeśli zmienisz lokalizację urządzenia, na przykład podczas przeprowadzki, możliwe jest, że zapisane stacje DAB nie będą już odbierane. W takim przypadku, przywracając ustawienia fabryczne, możesz usunąć wszystkie zapisane stacje, w tym PRESETY, aby jednocześnie rozpocząć nowe wyszukiwanie stacji.

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i użyj do wyboru
3, 4 > **Sys. ustawienie** oraz

> **Ustawienie fabryczne**. Potwierdź za każdym razem, naciskając SELECT 5.

Pojawi się zapytanie.

Wybierz za pomocą 3, 4 **tak** i potwierdź naciskając WYBIERZ 5.

Aby anulować proces, **nie** i potwierdź przyciskiem WYBIERZ 5.

Notatka:

Wszystkie wcześniej zapisane stacje zostaną usunięte.

Ustaw godzinę i godzinę alarmu

Notatka:

Po uruchomieniu i pierwszym użyciu radia sprawdź godzinę i w razie potrzeby ustaw ją ponownie. Po awarii zasilania trzeba ponownie ustawić czas.

Czas jest ustawiany automatycznie za pomocą sygnału DAB. (Również przez UKF, pod warunkiem, że nadajnik wysyła sygnał czasu).

Przełącz na tryb DAB.

Włącz stację radiową DAB + i poczekaj chwilę.

Jeśli nie możesz odebrać sygnału, zmień stację lub sprawdź siłę sygnału (s. 15).

Jak ustawić czas ręcznie?

Naciśnij przycisk MENU / INFO 9 i wybierz za pomocą 3, 4 > **Sys. ustawienie**

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **czas** i wtedy > **Ustaw godzinę/datę** i potwierdź za każdym razem, naciskając SELECT 5.

naciskać 3, 4 do dnia, miesiąca, roku i Ustaw godzinę, minutę.

Potwierdź za każdym razem, naciskając SELECT 5.

Ustaw godzinę/datę	Ustaw ręcznie
Automatyczna aktualizacja	z 'FM i DAB', z Radio cyfrowe, z FM, lub 'Brak aktualizacji'
Ustaw 12/24 godziny	12h lub 24h
Ustaw format daty	„DD-MM-RRRR” lub „MM-DD-RRRR”

Notatka:

Urządzenie uruchomi się z aktywnym ustawieniem > **FM i DAB** w menu > **Automatyczna aktualizacja** dostarczony. Po dostrojeniu się do stacji DAB zostanie wyświetlona data i godzina **automatycznie** zaktualizowany. Podobnie z FM (RDS).

Możesz zmienić wyświetlanie czasu za pomocą opcji >

Ustaw format zmienić w menu czasu.

Możesz zmienić wyświetlanie daty za pomocą opcji > **Ustaw format daty** dostosować.

Jak ustawić godzinę alarmu?

Naciśnij przycisk ALARM 2.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **Alarm 1 lub** > **Alarm 2**
i potwierdź przyciskiem WYBIERZ 5.

W menu budzenia możliwe są następujące ustawienia (za pomocą

Wybierz 3, 4, naciśnij WYBIERZ 5, aby potwierdzić
pismo):

alarm	Włączone lub wyłączone
częstotliwość	Codziennie, Raz, Co tydzień, Dni powszednie
Obecnie	00:00 z dostosować (wydaje się Data Czas kiedy powtórka jest włączona Pewnego razu został wybrany)
Data Czas	00:00 z dostosować
źródło	Brzęczyk lub DAB, FM (brzęczyk brzmi, jeśli sygnał jest słaby)
program	ostatnio słyszane lub zapisana stacja (nie z latem)
Trwanie	15/30/45/60/90/120 minut
Tom	Obróć SELECT, aby wybrać głośność

NOTATKA:

Czy masz **Pewnego razu** zaznaczony, możesz ustawić datę, w której chcesz się obudzić.

Potwierdź, naciskając WYBIERZ 5. Ustawienie zostało zapisane.

Ustawiona funkcja alarmu jest sygnalizowana przez symbol na wyświetlaczu. lub 

Przełącz urządzenie w tryb gotowości.

Gdy nadejdzie ustawiony czas alarmu, urządzenie włączy się z wybranym źródłem i głośnością.

Notatka:

w **Brak energii** lub jeśli wtyczka zostanie przypadkowo wyciągnięta, budzik może działać **nie**.

Sprawdź godzinę.

Wyłącz alarm po alarmie, DRZEMKA

Naciśnij przycisk, aby  11, aby natychmiast ustawić budzik całkowicie go wyłączyć.

Naciśnij SNOOZE 8, aby włączyć funkcję drzemki. Możesz wybrać długość pauzy od 5 do 30 minut, naciskając kilkakrotnie przycisk (w zależności od czasu trwania alarmu).

Notatka:

Funkcja alarmu ponownie włącza urządzenie następnego dnia o ustawionej godzinie alarmu. Symbol alarmu jest nadal widoczny na wyświetlaczu.

Włącz/wyłącz budzik

Naciśnij przycisk ALARM 2.

Wybierz za pomocą 3, 4 > **Alarm 1 lub> Alarm 2** i potwierdź, naciskając SELECT 5. Następnie włącz funkcję budzika dla budzika**koniec**. (Naciśnij WYBIERZ 5, aby potwierdzić):

Alarm 1/2:	A lub koniec
------------	--------------

Ustawienie zostało zapisane. Symbol alarmu znika.

Jak wyczyścić urządzenie



Wstrząs elektryczny!

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia wilgotną szmatką ani pod bieżącą wodą. Wyciągnij wtyczkę sieciową przed czyszczeniem!

OSTROŻNOŚĆ!

Nie wolno używać zmywaków, proszku do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

Obudowę czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj rozpuszczalników, alkoholu, rozcieńczalników itp.; mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Wyświetlacz:

Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą szmatką.

Tkanina bawełniana z niewielką ilością w razie potrzeby

Używaj niealkalicznej, rozcieńczonej wody z mydłem na bazie wody lub alkoholu.

Nie używaj żadnej z następujących substancji:

Słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki chlorowe lub kwasowe (salmiak), proszek do szorowania.

Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą szmatką, aż całkowicie wyschnie.

Jak naprawić błędy

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, skorzystaj z poniższych wskazówek, aby to sprawdzić.

Jeśli nie możesz usunąć usterki nawet po opisanych kontrolach, skontaktuj się z producentem.

Problemy z radiem

objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Brak odbioru stacji radiowej.	Urządzenie nie działa w trybie radiowym. Włącz tryb FM lub DAB. Brak sygnału DAB. Sprawdź, czy w regionie możliwy jest odbiór DAB. Zmień orientację lub położenie anteny. Patrz s. 9. Spróbuj odbierać inne stacje.
Dźwięk jest słaby lub złej jakości Jakość.	Inne urządzenia, np. telewizory, zakłócają odbiór. Odsuń radio od tych urządzeń. Antena nie jest rozciągnięta ani ustawiona. Wysuń antenę. Obróć antenę lub urządzenie, aby poprawić odbiór.

Problemy z urządzeniem

objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie ma zasilania. Podłącz prawidłowo przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Podgłośń. Mogło zostać wybrane niewłaściwe źródło.
Słychać hałas.	Urządzenie emituje zakłócające fale radiowe w pobliżu urządzenia. Usuń urządzenie z jego otoczenia.
Wyświetlacz się nie włącza.	Wyłącz urządzenie. Wyciągnij wtyczkę sieciową, podłącz ją ponownie, włącz urządzenie. Naciśnij przycisk DIMMER.
Występują inne awarie, głośne hałasy lub zakłócony wyświetlacz.	Elementy elektroniczne urządzenia są wadliwe. Wyciągnij wtyczkę zasilania. Pozostaw urządzenie odłączone od źródła zasilania na około 10 sekund. Podłącz ponownie urządzenie.

Specyfikacja techniczna

Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.):	ok. 210 mm x 120 mm x 80 mm
Waga:	ok. 0,55 kg
Zasilacz:	Wejście 100–240 V ~, 50/60 Hz 0,3 A
Wyjście zasilania:	DC 6V  , 1 A
Baterie	4 baterie 1,5 V AA Mignon LR6
Czekaj Pobór energii	<1 W
Moc:	2 W sinus
Wyświetlacz:	Kolorowy wyświetlacz TFT 2,8" Wyświetlanie obrazów pokazu slajdów
Połączenie słuchawkowe:	Wtyczka jack 3,5 mm
Radio: Częstotliwości odbioru: UKF analogowy Pasma cyfrowe III, DAB + antena:	UKF 87,5-108 MHz DAB 174-240 MHz Antena teleskopowa DAB/FM
Warunki środowiska:	+5°C do +35°C 5% do 90% wilgotności względnej (bez kondensacji)

Zmiany techniczne i błędy zastrzeżone.

Wymiary są przybliżone.



Wytyczne i standardy

DGC GmbH oświadcza niniejszym, że system radiowy typu Dual DAB 18 C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://dgc-electronics.de/files/DOC/>

Jak skontaktować się z producentem?

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7th
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Instrukcje utylizacji

Utylizacja opakowania

Twoje nowe urządzenie zostało zabezpieczone opakowaniem w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i można je poddać recyklingowi. Prosimy o pomoc i utylizację opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Więcej informacji na temat aktualnych tras utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w lokalnym zakładzie utylizacji odpadów.



Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie pozostawiaj opakowania i jego części dzieciom.

Niebezpieczeństwo uduszenia folią i innymi materiałami opakowaniowymi.

Utylizacja urządzenia

Stare urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Cenne surowce można odzyskać dzięki przyjaznej dla środowiska utylizacji. Zapytaj w swoim mieście lub lokalnym urzędzie o możliwości przyjaznej dla środowiska i odpowiedniej utylizacji urządzenia.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Pod koniec okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, ale **należy oddać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie.** Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starych urządzeń wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska.



Ryzyko śmierci!

Wyciągnij wtyczkę sieciową na nieużywanych urządzeniach. Przeciąć przewód zasilający i wyjąć go z wtyczką.